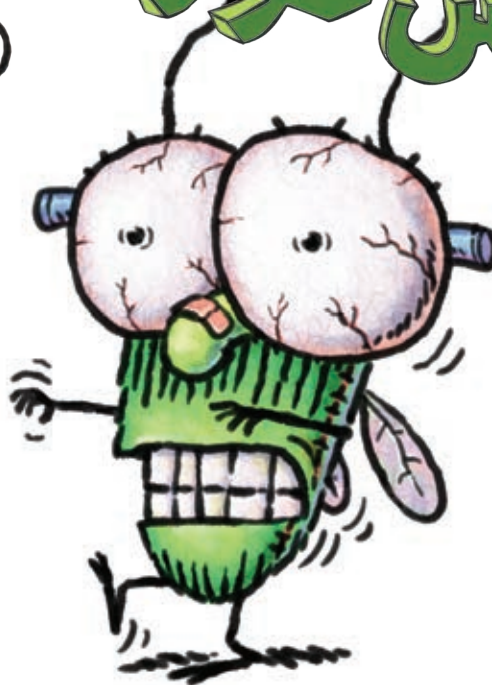


# سَرمگس و مگس خورخوره



تد آرنولد

مترجم: مریم فیاضی

FLY GUY #13: Fly guy and the frankenfly  
Copyright © 2013 by Tedd Arnold. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر اثر (Copyright)، امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن (Scholastic) خریداری کرده است.

انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران و مترجمان دیگر مخالف عرف بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای نشر است.



برای اون و کی!

شابک دوره: ۱-۳۸-۸۶۵۵-۶۰۰-۹۷۸-۵۱-۰-۸۶۵۵-۶۰۰-۹۷۸

شماره کتابشناسی ملی: ۴۶۳۱۴۹۳

عنوان و نام پدیدآور: شرمگس و مگس خورخوره/ نویسنده و تصویرگر تد آرنولد؛ مترجم مریم فیاضی؛ ویراستار سیدنوید سیدعلی‌اکبر.

مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۳۶ص: مصور(رنگی).

فروست: ماجراهای مگسی ویزرز و شرمگس؛ ۱۳.

یادداشت: عنوان اصلی: ۱۳۰ c Fly guy and the frankenfly

یادداشت: گروه سنی: ب، ج.

موضوع: داستان‌های تخیلی

موضوع: Fantastic Fiction

موضوع: مگس‌ها — داستان

موضوع: Flies — Fiction

موضوع: داستان‌های طنزآمیز انگلیسی

موضوع: Humorous stories, English

رده‌بندی دیوپی: ۱۳۹۵ س ۴۲۹-۱۳۰

سرشناسه: آرنولد، تد، ۱۹۴۹-م.

Arnold, Tedd

شناسه افزوده: فیاضی، مریم، ۱۳۶۱-، مترجم

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا



## شرمگس و مگس خورخوره

هوپا  
Hoopa

آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون  
کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی  
صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵  
تلفن: ۸۸۹۶۴۶۱۵  
همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.  
استفاده از بخش‌هایی از متن کتاب، فقط برای نقد و معرفی آن مجاز است.  
www.hoopa.ir  
info@hoopa.ir

نویسنده و تصویرگر: تد آرنولد  
مترجم: مریم فیاضی  
ویراستار: سیدنوید سیدعلی‌اکبر  
مدیرهنری: فرشاد رستمی  
طراح گرافیک: مهدخت رضاخانی  
ناظر چاپ: مرتضی فخری  
چاپ چهارم: ۱۳۹۶  
تیراژ: ۲۵۰۰ نسخه  
قیمت: ۷۰۰۰ تومان  
شابک دوره: ۱-۳۸-۸۶۵۵-۶۰۰-۹۷۸-۵۱-۰-۸۶۵۵-۶۰۰-۹۷۸  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۵۵-۵۱-۰

پسری بود که توی خانه مگس نگه می‌داشت.  
اسمش را گذاشته بود سَرمگس.  
سَرمگس بلد بود اسم پسر را بگوید:



ویزرززا!



ویز برای هر دو تایی شان پازل درست کرد.



## فصل ۱

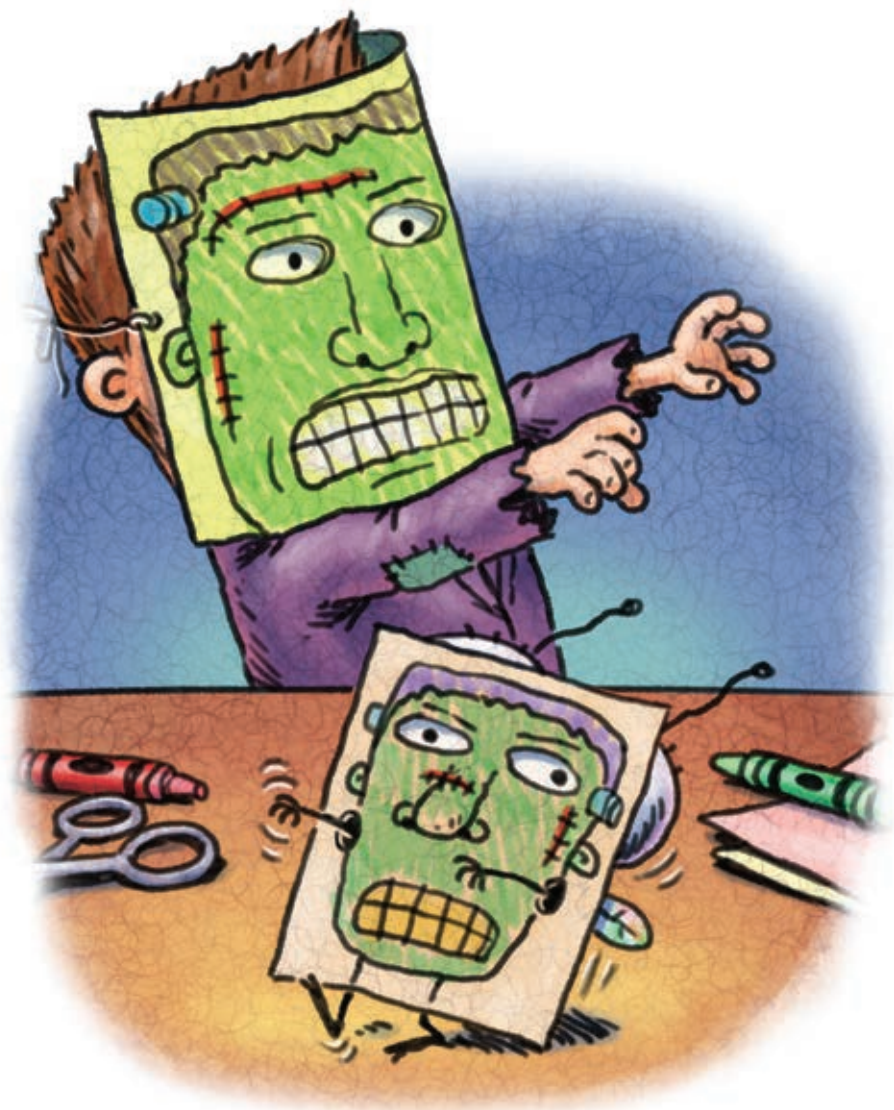
در شبی تاریک و طوفانی، ویز و سَرمگس بازی می‌کردند.



ویز برای هر دو تایی شان نقاشی کشید.



ویز برای هر دو تایی شان ماسک درست کرد.



آخرش ویز گفت: «وقتِ خواب شده سَرمگس.»



سَرمگس گفت:

شلوغ ززز پلوغ ززز!



قصه‌هایی ماجراجویانه و خنده‌دار از دوستی  
 یک بچه آدم و یک بچه مگس  
 پُر از سطل آشغال‌های بوگندو و غذاهای  
 قهوه‌ای چسب‌چسبی  
 پُر از مگس و سر مگس  
 ویز و ویز و ویز زرزرز!!!

